



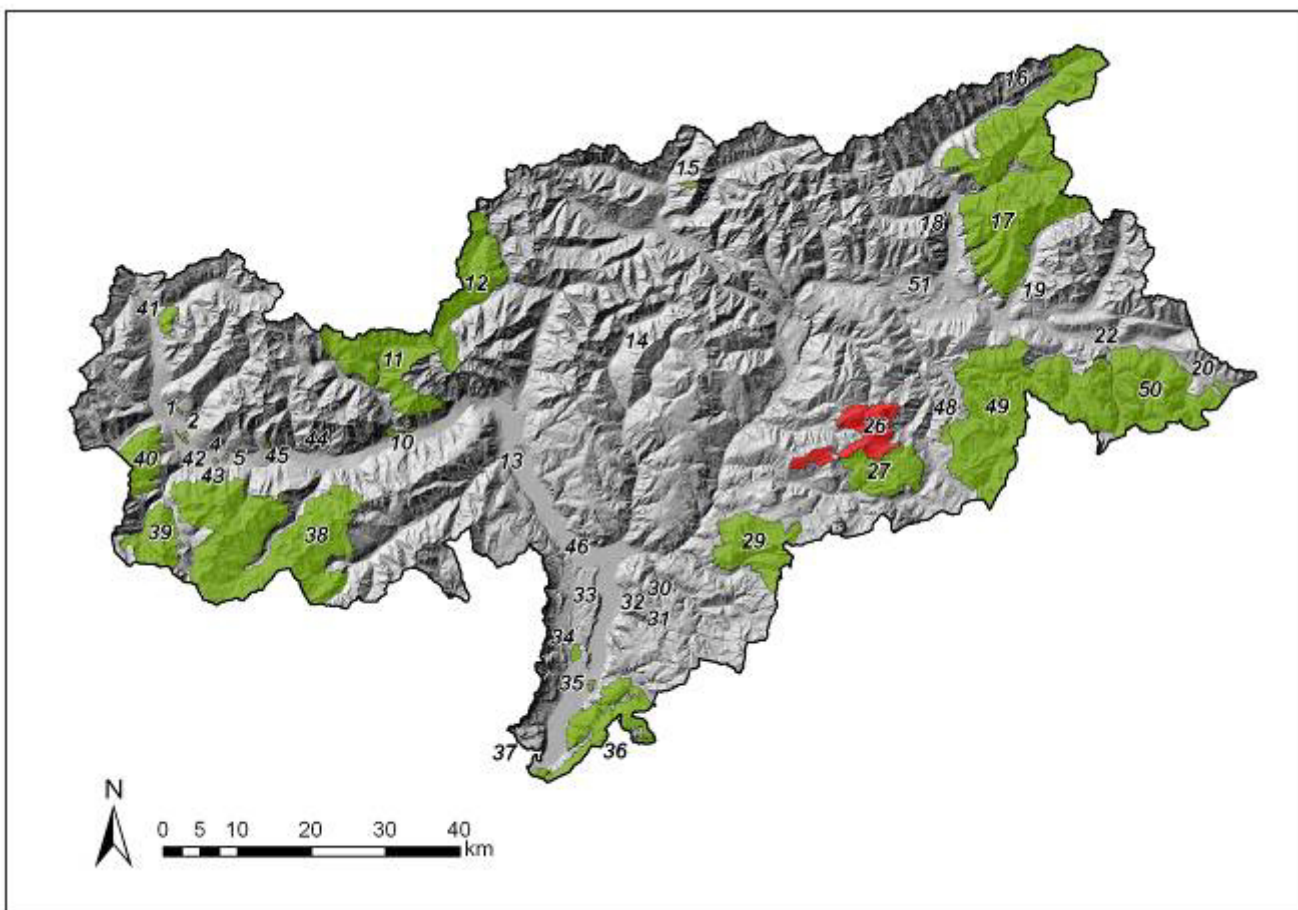
Anlage Nr. / allegato n. 17

Natura 2000

| | |
|---|--|
| Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen für das Besondere Schutzgebiet (BSG) Villnöss-Peitlerkofel-Raschötz im Naturpark Puez-Geisler | Misure per la conservazione e la valorizzazione della Zona Speciale di Conservazione (ZSC) Valle di Funes-Sas de Putia-Rasciesa nel Parco naturale Puez-Odle |
|---|--|



| Kennziffer / Codice sito | Status Typ / Stato sito |
|--------------------------|--|
| IT3110026 | <input checked="" type="checkbox"/> GGB – SIC <input checked="" type="checkbox"/> BSG – ZPS |



| Lageplan / Übersichtskarte | Posizione / Mappa sinottica |
|---|-----------------------------|
| Längengrad (DD) / Longitudine (DD) | 11,797289 |
| Breitengrad (DD) / Latitudine (DD) | 46,631688 |
| Tiefster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine min (m s.l.m.) | 1.586 |
| Höchster Punkt (m ü.d.M.) / Altitudine max (m s.l.m.) | 3.017 |
| Fläche (ha) / Superficie (ha) | 5.277 |

| Kurzbeschreibung des Gebietes | Breve descrizione del sito |
|---|--|
| <p>Das Gebiet umfasst die Zonen um den Peitlerkofel und die Aferer Geisler, das hintere Villnösstal, die Hochflächen der Gampenalm und den Ruefen mit der Kofelalm.</p> <p>Von geologischer Bedeutung ist die Villnösser Störungslinie, welche das Gebiet von Gufidaun und St. Magdalena im Villnöss kommend, in nordöstlicher Richtung durchquert. Sie unterbricht die dolomitischen Gesteinsserien und grenzt diese gegenüber dem kristallinen Gesteinsfundament (Quarzphyllite) der Plose ab. Markant ist der Steilabbruch des Peitlerkofels mit den unterschiedlich gefärbten Schichten des Grödner Sandsteins, der Werfener- und der Bellerophonschichten erkennen. Ähnlich wie die Aferer Geisler setzt sich auch das Peitlerkofelmassiv hauptsächlich aus Schlerndolomit zusammen.</p> <p>Die Vielfalt der Böden, die unterschiedlichen Höhenstufen und das Mikroklima ermöglichen das Vorkommen verschiedener Pflanzengesellschaften. Beeindruckend sind die ausgedehnten Lärchen-Zirben-Wälder.</p> <p>Zwischen bzw. zu Füßen der Berggruppen prägen ausgedehnte Almen und alpine Matten das</p> | <p>Il sito comprende i territori intorno al Sas de Putia, le Odle di Eores, l'alta Valle di Funes, gli altipiani di Malga Gampen e Monte Rovina con l'Alpe di Covelo.</p> <p>Di particolare importanza sotto il profilo geologico, la linea tettonica di Funes che attraversa il territorio da Gudon a Santa Maddalena in direzione nord-est. Essa interrompe la serie di rocce dolomitiche e le delimita nei confronti substrato cristallino (quarzofillite) della Plose. Lo strapiombo del Sas de Putia è particolarmente imponente (2875 m): anche da lontano si possono riconoscere i diversi strati diversamente colorati dell'arenaria di Gardena, degli strati di Werfen e Bellerophon. Come le Odle di Eores, anche il massiccio del Sas de Putia è composto prevalentemente da dolomia dello Sciliar.</p> <p>La molteplicità dei suoli, i diversi livelli altitudinali e il microclima consentono lo sviluppo di diverse formazioni vegetali. Notevoli sono gli estesi boschi di larice e cirmoli. Tra i gruppi montuosi, e alle falde di questi, il paesaggio è caratterizzato da estesi alpeggi e prati alpini.</p> <p>Oltre al tipico insieme degli animali di montagna è presente anche la rara e protetta salamandra alpina. Molto ricca è</p> |



| | |
|---|---|
| Landschaftsbild. Neben der typischen, alpinen und montanen Tierwelt kommt auch der seltene und geschützte Alpensalamander vor. Reichhaltig ist ferner die Vogelfauna, welche dieses Gebiet als Dauersiedlungsraum, sommerlichen Brutplatz oder zum vorübergehenden Aufenthalt nutzt. | anche l'avifauna che utilizza questo territorio come zona di riproduzione o come sosta lungo le rotte migratorie. |
|---|---|

| Betroffene Gemeinden | Comuni di appartenenza |
|----------------------|------------------------|
| Villnöß | Funes |
| St. Martin in Thurn | San Martino in Badia |
| St. Ulrich | Ortisei |

| Schutzstatus des Gebietes | | Stato di protezione del sito |
|---|---------------------------------------|--|
| Das Natura 2000-Gebiet stimmt teils mit dem Naturpark Puez-Geisler überein, welcher mit Dekret des Landeshauptmanns vom 31. Oktober 1977, 29/V/LS, in geltender Fassung, auf der Grundlage des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung, ausgewiesen wurde. | | Il sito Natura 2000 coincide in parte con il Parco naturale Puez-Odle, istituito con Decreto del Presidente della Giunta Provinciale del 31 ottobre 1977, n. 29/V/LS e successive modifiche, sulla base della Legge Provinciale 25 luglio 1970, n. 16, e successive modifiche. |
| Kartei / Cartella | Schutzkategorie / Categoria di tutela | Bezeichnung / Denominazione |
| NAP_3 | Naturpark / Parco naturale | Puez-Geisler / Puez-Odle |

| Wichtigste Rechtsquellen für die Umsetzung von Natura 2000 in Südtirol | Principali riferimenti normativi per l'attuazione di Natura 2000 in Alto Adige |
|--|--|
| Durchführungsbeschluss (EU) 2015/71 der Kommission vom 3. Dezember 2014 zur Annahme einer achten aktualisierten Liste von Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung in der alpinen biogeografischen Region. | Decisione di Esecuzione (UE) 2015/71 della Commissione del 3 dicembre 2014 che adotta l'ottavo aggiornamento dell'elenco dei siti di importanza comunitaria per la regione biogeografica alpina. |
| Ministerialdekret vom 2. April 2014 wonach der Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission direkte Anwendung im italienischen Recht findet. | Decreto Ministeriale del 2 aprile 2014 che prevede che le Decisioni della Commissione Europea sono di diretta applicazione nell'ordinamento italiano. |
| Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 in geltender Fassung (Naturschutzgesetz). Die Sonderbestimmungen zu den Natura 2000-Gebieten sind im Abschnitt IV des Landesgesetzes angeführt, wobei Art. 20 die Zielsetzung, Art. 21 die Schutzmaßnahmen und Art. 22 die Verträglichkeitsprüfung regeln; Anhang D führt die Gebiete gemeinschaftlicher Bedeutung, Anhang E die Besonderen Vogelschutzgebiete an, die auf Landesebene ausgewiesen worden sind. | Legge Provinciale dd. 12 maggio 2010 n. 6 e successive modifiche (Legge di tutela della natura). Le disposizioni particolari per i siti Natura 2000 si trovano nel Capo IV della legge provinciale, dove l'art. 20 disciplina le finalità, l'art. 21 le misure di tutela e l'art. 22 la Valutazione d'incidenza; l'allegato D elenca i Siti di importanza comunitaria, l'allegato E le Zone di protezione speciale, individuati a livello provinciale. |
| Beschluss der Landesregierung vom 26. April 2010, Nr. 704 in geltender Fassung (Wassernutzungsplan). | Deliberazione della Giunta Provinciale dd. 26 aprile 2010 n. 704 e successive modifiche (piano generale dell'utilizzazione delle acque pubbliche). |
| Beschluss der Landesregierung vom 28. Jänner 2008, Nr. 229, Erhaltungsmaßnahmen für die Vogelschutzgebiete (BSG) gemäß Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG des Rates vom 2. April 1979 (Vogelschutzrichtlinie) sowie gemäß Artikel 6 der Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 (FFH-Richtlinie). | Delibera della Giunta Provinciale dd. 28 gennaio 2008 n. 229, Misure di conservazione per le zone di protezione speciale (ZPS) previste dall'articolo 4 della direttiva 79/409/CEE del Consiglio del 2 aprile 1970 (direttiva „Uccelli“) e dall'articolo 6 della direttiva 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992 (direttiva „Habitat“). |
| Ministerialdekret vom 17. Oktober 2007, Nr. 184, Einheitliche Mindestkriterien für die Festlegung der Maßnahmen zur Erhaltung der Gebiete von | Decreto Ministeriale dd. 17 ottobre 2007 n. 184, Criteri minimi uniformi per la definizione di misure di conservazione relative a Zone Speciali di Conservazione |



| | |
|--|---|
| Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und der Besonderen Schutzgebiete (BSG). | (ZSC) e a Zone di Protezione Speciale (ZPS). |
| Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2 in geltender Fassung, Umweltprüfung für Pläne und Projekte. | Legge Provinciale dd. 5 aprile 2007 n. 2 e successive modifiche, Valutazione ambientale per piani e progetti. |
| Gesetzesvertretendes Dekret vom 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung (Bestimmungen im Bereich Umwelt); Art. 117 (Managementpläne und Register der Schutzgebiete), Anhang 9 (Schutzgebiete) Punkt 1 Buchstabe v und Anhang 11 (Verzeichnis der ergänzenden Maßnahmen, welche in die Programme zu übernehmen sind), Buchstabe ii und x. | Decreto Legislativo dd. 3 aprile 2006 n. 152 e successive modifiche (norme in materia ambientale); art. 117 (piano di gestione e registro delle aree protette), allegato 9 (aree protette) punto 1, lettera v ed allegato 11 (elenco indicativo delle misure supplementari da inserire nei programmi) lettera ii e x. |
| Beschluss der Landesregierung vom 6. September 2004, Nr. 3243 (Teilplan zum Gewässerschutzplan) sowie Beschluss der Landesregierung vom 14. Juli 2015, Nr. 834, (Besonders sensible Gewässerabschnitte gemäß Art. 34 des Landesgesetzes Nr. 2/2015). | Delibera della Giunta Provinciale dd. 6 settembre 2004, n. 3243 (piano stralcio al piano di tutela delle acque) e Delibera della Giunta Provinciale dd. 14 luglio 2015, n. 834 (tratti di corsi d'acqua particolarmente sensibili ai sensi dell'art. 34 della Legge Provinciale 2/2015). |
| Beschluss der Landesregierung vom 15. April 2002, Nr. 1332, Leitfaden für die Ausarbeitung der Managementpläne für die Natura 2000-Gebiete in Südtirol. | Delibera della Giunta Provinciale del 15 aprile 2002 n. 1332, Linee guida per la redazione dei Piani di gestione per i Siti Natura 2000 in Alto Adige. |
| Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 in geltender Fassung (Forstgesetz) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 31. Juli 2000, Nr. 29. | Legge Provinciale dd. 21 ottobre 1996 n. 21 e successive modifiche (Ordinamento forestale) e relativo regolamento di attuazione dd. 31 luglio 2000, n. 29. |
| Landesgesetz vom 9. Juni 1978, Nr. 28 in geltender Fassung (Fischerei) sowie diesbezügliche Durchführungsverordnung vom 8. Mai 2001, Nr. 19. | Legge Provinciale dd. 9 giugno 1978 n. 28 e successive modifiche (pesca) e relativo regolamento di attuazione dd. 8 maggio 2001 n.19. |
| Aktualisierung und Ergänzung der Liste der Natura 2000 Gebiete mittels Dekrete des Landeshauptmanns vom 7. Juni 2002 Nr. 18, vom 19. März 2004 Nr. 9, vom 9. Februar 2005 Nr. 4 und vom 22. Februar 2006 Nr. 8. | Aggiornamento ed integrazione della lista dei siti Natura 2000 con Decreti del Presidente della Giunta Provinciale dd. 7 giugno 2002 n. 18, dd. 19 marzo 2004 n. 9, dd. 9 febbraio 2005 n. 4 e dd. 22 febbraio 2006 n. 8. |
| Anpassung gemäß Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 10 des Landesgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14 in geltender Fassung – Bestimmungen über die Wildhege und die Jagdausübung; Art. 1 regelt die Übernahme der beiden Natura 2000 EU-Richtlinien im Wildbereich, Art. 3 und 4 die jagdliche Entnahme der geschützten Feder- und Haartiere, Art. 5 und 9-bis sehen Zonen des europäischen Schutzgebietsnetzes als Wildbezirke vor und legt Jagdverbote bzw. Einschränkungen oder Verbote bezüglich der Jagdmittel fest, Art. 9 sieht die Ausweisung von Wildschutzgebieten entlang von den Zugvögeln benutzten Ruten vor. | Integrazione con Legge Provinciale dd. 12 ottobre 2007 n. 10 della Legge Provinciale dd. 17 luglio 1987 n. 14 e successive modifiche – Norme per la protezione della fauna selvatica e per l'esercizio della caccia; l'art. 1 disciplina l'attuazione delle Direttive europee Natura 2000 nell'ambito della fauna selvatica, gli art. 3 e 4 regolano il prelievo venatorio delle specie di uccelli e mammiferi appartenenti alla fauna selvatica, gli art. 5 e 9-bis definiscono le aree della Rete ecologica europea Natura 2000 come comprensori faunistici e definiscono divieti e limitazioni all'esercizio venatorio, l'art. 9 prevede l'istituzione di oasi di protezione lungo le rotte di migrazione dell'avifauna. |
| Beschluss der Landesregierung vom 30. Dezember 1999, Nr. 6188 über die Ausweisung von 16 Vogelschutzgebieten (BSG). | Delibera della Giunta Provinciale dd. 30 dicembre 1999 n. 6188 relativa alla designazione di 16 Zone di Protezione Speciale (ZPS). |
| Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. September 1997, Nr. 357 in geltender Fassung, Durchführungsbestimmung zur Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen". | Decreto del Presidente della Repubblica dd. 8 settembre 1997 n. 357 e successive modifiche, Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche. |
| Entscheidung der Landesregierung vom 26. Juni 1995 über die Bestimmung und Übermittlung von 34 vorgeschlagenen Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung (vGGB). | Decisione della Giunta Provinciale del 26 giugno 1995 relativa all'individuazione e trasmissione al Ministero di 34 Siti di Importanza Comunitaria proposti (pSIC). |



| | |
|--|--|
| Beschluss der Landesregierung vom 20. März 1995, Nr. 1308 – Abkommen zwischen Umweltministerium – Amt für Naturschutz und Autonome Provinz Südtirol für den Beitritt zum Projekt Corine-Bioitaly / Umsetzung der Habitat-Richtlinie 92/43/EWG. | Delibera della Giunta Provinciale dd. 20 marzo 1995 n. 1308 – Stipula della Convenzione tra Ministero dell'Ambiente - Servizio Conservazione Natura e Provincia Autonoma di Bolzano per adesione al Progetto Corine-Bioitaly / applicazione della Direttiva Habitat 92/43/CEE. |
|--|--|

| | |
|--|---|
| Ziel der Ausweisung des Gebietes | Scopo della designazione del sito |
| Erhaltung der verschiedenen Pflanzengesellschaften und ausgedehnten Lärchen-Zirben-Wälder am Peitlerkofel und am Würzjoch. Erhaltung der ausgedehnten Almen, alpinen Matten und Schutthalden sowie der reichhaltigen Vogelfauna, welche dieses Gebiet als Dauersiedlungsraum oder Brutplatz verwenden. | Conservazione delle diverse formazioni vegetali e degli estesi boschi di larice e cirmoli al Sass de Putia e al Passo delle Erbe. Conservazione degli estesi alpeggi, prati alpini ed estese pietraie così come la ricca avifauna che utilizza questo territorio come zona d'insediamento duraturo oppure per la nidificazione. |

| | |
|--|--|
| Hauptgefährdungsfaktoren | Principali pressioni e minacce |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Intensivierung der Landwirtschaft ▪ intensive Beweidung ▪ Auffassung der Mahd ▪ Auffassung der Weidewirtschaft ▪ Veränderung der hydraulischen Bedingungen durch den Menschen ▪ Eutrophierung ▪ Überdüngung ▪ Veränderung der Artenzusammensetzung (Sukzession) (fortschreitende Verbuschung) ▪ Sport- und Freizeitaktivitäten | <ul style="list-style-type: none"> ▪ intensificazione agricola ▪ pascolo intensivo ▪ abbandono o assenza di sfalcio ▪ abbandono dei sistemi pastorali ▪ cambiamenti delle condizioni idrauliche indotti dall'uomo ▪ eutrofizzazione ▪ concimazione eccessiva ▪ modifica della composizione delle specie (successione) (progressivo inarbustimento) ▪ attività sportive – tempo libero |

| | |
|---|--|
| Managementinstrumente für das gegenständliche Gebiet | Strumenti di gestione per il sito in oggetto |
| <p>Mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Dezember 2007, Nr. 4643 ist der Managementplan für das Natura-2000-Gebiet genehmigt worden.</p> <p>Der genehmigte Managementplan besteht aus einem Bericht und drei Kartografien.</p> <p>Der Bericht beinhaltet die Gebietsbeschreibung, die zusammenfassenden Kartierungsergebnisse sowie die Erhaltungsmaßnahmen der Lebensräume und der Arten pro Teilgebiet. Die drei Kartografien beinhalten die Natura-2000-Lebensräume, den Erhaltungszustand, das Erhaltungsziel samt Teilgebietsabgrenzung im Maßstab 1: 10.000.</p> <p>Standarddatenbogen gemäß EU-Vorgaben für das Gebiet (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p> | <p>Con Delibera della Giunta Provinciale dd. 28 dicembre 2007 n. 4643 è stato approvato il piano di gestione per il sito Natura 2000 in questione.</p> <p>Il piano di gestione approvato è formato da una relazione e da tre cartografie.</p> <p>La relazione comprende la descrizione del sito, i risultati dei rilievi e le misure di conservazione degli habitat e delle specie per unità cartografica. Le tre cartografie rispecchiano gli habitat Natura 2000, lo stato di conservazione e l'obiettivo di conservazione incluse le delimitazioni delle unità di terra in scala 1: 10.000.</p> <p>Formulario standard secondo le prescrizioni UE per il sito (ftp://ftp.minambiente.it/PNM/Natura2000/TrasmissioneCE_2014/schede_mappe/Bolzano/SIC_schede)</p> |



| Lebensräume des Anhangs I der Richtlinie 92/43/EWG, aufgrund deren die Ausweisung des Natura 2000-Gebietes erfolgt ist: | Habitat dell'allegato I della direttiva 92/43/CEE, per i quali il sito Natura 2000 è stato designato: |
|---|---|
| Kodex / Codice | Name / Denominazione |
| 3220 | Alpine Flüsse mit krautiger Ufervegetation Fiumi alpini con vegetazione riparia erbacea |
| 4060 | Alpine und boreale Heiden Lande alpine e boreali |
| 4070 | * Buschvegetation mit <i>Pinus mugo</i> und <i>Rhododendron hirsutum</i> (<i>Mugo-Rhododendretum hirsuti</i>) * Boscaglie di <i>Pinus mugo</i> e <i>Rhododendron hirsutum</i> (<i>Mugo-Rhododendretum hirsuti</i>) |
| 6150 | Boreo-alpines Grasland auf Silikatsubstraten Formazioni erbose boreo-alpine silicee |
| 6170 | Alpine und subalpine Kalkrasen Formazioni erbose calcicole alpine e subalpine |
| 6230 | * Artenreiche montane Borstgrasrasen (und submontan auf dem europäischen Festland) auf Silikatböden * Formazioni erbose a <i>Nardus</i> , ricche di specie, su substrato siliceo delle zone montane (e delle zone submontane dell'Europa continentale) |
| 6410 | Pfeifengraswiesen auf kalkreichem Boden, torfigen und tonig-schluffigen Böden (<i>Molinion caeruleae</i>) Praterie con <i>Molinia</i> su terreni calcarei, torbosi o argilloso-limosi (<i>Molinion caeruleae</i>) |
| 6520 | Berg-Mähwiesen Praterie montane da fieno |
| 7230 | Kalkreiche Niedermoore Torbieren basse alcaline |
| 8110 | Silikatschutthalden der montanen bis nivalen Stufe (<i>Androsacetalia alpinae</i> und <i>Galeopsidalia ladani</i>) Ghiaioni silicei dei piani montano fino a nivale (<i>Androsacetalia alpinae</i> e <i>Galeopsietalia ladani</i>) |
| 8120 | Kalk- und Kalkschieferschutthalden der montanen bis alpinen Stufe (<i>Thlaspietea rotundifolii</i>) Ghiaioni calcarei e scisto-calcarei montani e alpini (<i>Thlaspietea rotundifolii</i>) |
| 8210 | Kalkfelsen mit Felsspaltenvegetation Pareti rocciose calcaree con vegetazione casmofitica |
| 9410 | Montane bis alpine bodensaure Fichtenwälder (<i>Vaccinio-Piceetea</i>) Foreste acidofile montane e alpine di <i>Picea</i> (<i>Vaccinio-Piceetea</i>) |
| 9420 | Alpiner Lärchen- und/oder Arvenwald Foreste alpine di <i>Larix decidua</i> e/o <i>Pinus cembra</i> |



| Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Wiesen und/oder Weiden | | Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle praterie e/o dei pascoli | |
|--|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 6150, 6170, 6230, 6520) | Typo- logie ⁽¹⁾ | Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 6150, 6170, 6230, 6520) | Typo- logia ⁽¹⁾ |
| Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung | IA | Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione | IA |
| Maßnahmen zur Sanierung von Erosionsschäden von Wiesen- und Weidegesellschaften | IA | Interventi per il risanamento dei fenomeni erosivi delle cenosi prato-pascolive | IA |
| Errichtung und Instandhaltung von Zäunen | IA | Realizzazione e manutenzione di recinzioni | IA |
| Maßnahmen zur Wiedergewinnung von aufgelassenen/unterbewirtschafteten Wiesen- und Weidegesellschaften um eine Wiederaufnahme von Mahd/Beweidung zu ermöglichen | IA | Interventi di recupero delle cenosi prato-pascolive abbandonate/ semiabbandonate, finalizzati ad una successiva ripresa delle attività di sfalcio/pascolo | IA |
| Förderung der extensiven Nutzung der Wiesen-Weidegesellschaften | IN | Incentivazione dell'utilizzo estensivo delle associazioni prative e pascolive | IN |
| Ausarbeitung – wo erforderlich - von Beweidungsplänen, welche mit der Erhaltung von Lebensräumen und Arten kompatibel sind und zu deren Erhaltung beitragen | MR | Elaborazione – se necessario - di piani di pascolamento compatibili e funzionali alla conservazione di habitat e specie | MR |
| Monitoring des Erhaltungszustandes von Wiesen- und Weidegesellschaften | MR | Monitoraggio dello stato di conservazione delle cenosi prato-pascolive | MR |
| Erhebung der Entwicklung des Weide- und Almwirtschaft im Naturschutzgebiet | MR | Indagine sull'evoluzione del sistema pastorale e malghivo dell'area protetta | MR |
| Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung - wo erforderlich - die über die Managementpläne oder andere Planungsinstrumente definiert wird. | RE | Forme di utilizzazione agricole e/o pascolamento più estensive – ove necessario – che verranno definite mediante integrazione dei Piani di gestione o di altri strumenti di pianificazione. | RE |

| Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Feuchtgebiete | | Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle zone umide | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 3220, 6410, 7230) | Typo- logie ⁽¹⁾ | Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 3220, 6410, 7230) | Typo- logia ⁽¹⁾ |
| Schutz der Feuchtflächen vor der Beweidung durch Erstellen von Zäunen | IA | Tutela delle zone umide dall'esercizio del pascolo attraverso opportune recinzioni | IA |
| Maßnahmen zur Wiederherstellung und Aufwertung von Feuchtgebieten | IA | Interventi di ripristino e valorizzazione delle zone umide | IA |
| Förderung für die Mahd von Streuwiesen und/oder Schilfflächen | IN | Incentivazione allo sfalcio dei prati da strame e/ o canneti | IN |
| Förderung für den Verzicht auf Beweidung/Mahd in Mooren | IN | Incentivazione alla rinuncia al pascolamento/ sfalcio delle torbiere | IN |
| Monitoring des Erhaltungszustandes der Feuchtgebiete | MR | Monitoraggio dello stato di conservazione delle zone umide | MR |
| Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung - wo erforderlich - die über die Managementpläne oder andere Planungsinstrumente definiert wird. | RE | Forme di utilizzazione agricole e/o pascolamento più estensive – ove necessario – che verranno definite mediante integrazione dei Piani di gestione o di altri strumenti di pianificazione. | RE |
| Wo erforderlich - Verbot von Drainagen und von Maßnahmen, die zu einer Verschlechterung des Wasserhaushaltes und zu einer Beeinträchtigung der Lebensräume führen | RE | Qualora ed ove necessario, introduzione di un divieto di realizzazione di drenaggi e/o di interventi che portino a un peggioramento del bilancio idrico o che compromettano gli habitat | RE |



| Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der Waldökosysteme | | Obiettivo di conservazione: Conservazione e riqualificazione delle cenosi forestali | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 9410, 9420) | Typo- logie ⁽¹⁾ | Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 9410, 9420) | Typo- logia ⁽¹⁾ |
| Maßnahmen für eine naturverträgliche Besucherlenkung und/oder Sensibilisierung | IA | Misure per una gestione ecosostenibile del flusso turistico e/o sensibilizzazione | IA |
| Ermittlung von speziellen Waldschutzgebieten | MR | Indagini per l'individuazione di riserve forestali | MR |
| Vorantreiben einer naturnahen Waldpflege, um die Zusammensetzung und den Struktureichtum des Waldes und die Ökosystemleistung zu verbessern | RE | Promozione di una gestione selvicolturale naturalistica, volta al miglioramento degli aspetti compositivi e strutturali del bosco e alla valorizzazione della sua funzionalità ecosistemica | RE |

| Erhaltungsziel: Erhaltung und Aufwertung der anderen Lebensräume | | Obiettivo di conservazione: Conservazione di altri habitat | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen (Lebensräume 4060, 4070, 8110, 8120,8210) | Typo- logie ⁽¹⁾ | Misure di conservazione e/o valorizzazione (habitat 4060, 4070, 8110, 8120,8210) | Typo- logia ⁽¹⁾ |
| Eindämmung der Baum- und Strauchvegetation/ Entstrauchung | IA | Contenimento della vegetazione arborea e arbustiva/ decespugliamento | IA |
| Erhalten des Lebensraumes im günstigen Zustand; Verbot von Maßnahmen, die zu einer Beeinträchtigung des Lebensraumes führen | RE | Mantenimento dell'habitat in uno stato di conservazione favorevole; divieto di misure che compromettano l'habitat | RE |



Pflanzen- und Tierarten der Richtlinie 92/43/EWG, Vogelarten der Richtlinie 2009/147/EG sowie andere Arten, aufgrund deren die Ausweisung des Natura-2000-Gebietes erfolgt ist:

Specie vegetali e animali della direttiva 92/43/CEE, uccelli della direttiva 2009/147/CE nonché altre specie, per le quali il sito Natura 2000 è stato designato:

| Artengruppe ⁽²⁾ gruppo della specie ⁽²⁾ | wissenschaftlicher Name nome scientifico | deutscher Name nome tedesco | italienischer Name nome italiano | Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V | VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I | andere Kategorien ⁽³⁾ altre categorie ⁽³⁾ |
|--|--|--------------------------------|-------------------------------------|--|---|--|
| P | <i>Achillea oxyloba</i> | Dolomiten-Schafgarbe | Millefoglio dei macereti | | | |
| P | <i>Alopecurus aequalis</i> | Rotgelbes Fuchsschwanzgras | Coda di polpe arrossata | | | |
| P | <i>Androsace hausmannii</i> | Dolomiten-Mannsschild | Androsace di Hausmann | | | |
| P | <i>Aquilegia einseleana</i> | Kleinblütige Akelei | Aquilegia di Einsele | | | |
| P | <i>Arnica montana</i> | Arnika | Arnica | V | | |
| P | <i>Astragalus dePressus</i> | Niedriger-Tragant | Astragalo depresso | | | D |
| P | <i>Astragalus hypoglottis subsp. gremlii</i> | Östlicher purpur-Tragant | Astragalo purpureo di Gremli | | | D |
| P | <i>Carex dioica</i> | Zweihäusige Segge | Carice dioica | | | D |
| P | <i>Carex limosa</i> | Schlamm-Segge | Carice della fanghiglia | | | D |
| P | <i>Carex rupestris</i> | Felsen-Segge | Carice rupestre | | | D |
| P | <i>Cypripedium calceolus</i> | Frauschuh | Pianelle della Madonna | II, IV | | |
| P | <i>Dactylorhiza incarnata</i> | Fleisch-Fingerwurz | Dattiloriza incarnata | | | C |
| P | <i>Dactylorhiza lapponica</i> | Lappländische Fingerwurz | Dattiloriza della Lapponia | | | C |
| P | <i>Dactylorhiza majalis</i> | Breitblättrige Fingerwurz | Dattiloriza a foglie larghe | | | C |
| P | <i>Dactylorhiza sambucina</i> | Holunder-Fingerwurz | Dattiloriza sambucina | | | C |
| P | <i>Draba dolomitica</i> | Dolomiten-Felsenblümchen | Draba delle Dolomiti | | | B |
| P | <i>Gentiana cruciata</i> | Kreuz-Enzian | Genziana crociata | | | D |
| P | <i>Gymnadenia odoratissima</i> | Duft-Händelwurz | Ginnadenia profumatissima | | | C |
| P | <i>Heliosperma veselskyi</i> | Wolliger Strahlensame | Eliosperma di peselsky | | | D |
| P | <i>Lilium bulbiferum</i> | Feuer-Lilie | Giglio rosso | | | D |
| P | <i>Lycopodium annotinum</i> | Schlangen-Bärlapp | Licopodio annotino | V | | |
| P | <i>Lycopodium clavatum subsp. clavatum</i> | Einähriger Keulen-Bärlapp | Licopodio clavato a una spiga | V | | |
| P | <i>Lycopodium clavatum subsp. monostachyum</i> | Einähriger Keulen-Bärlapp | Licopodio clavato a una spiga | V | | |
| P | <i>paederota bonarota</i> | Blaues Mänderle | Bonarota comune | | | B |
| P | <i>Rhizobotrya alpina</i> | Zwergkugelschötchen | Coclearia alpina | | | B |
| P | <i>Saxifraga squarrosa</i> | Sparriger Steinbrech | Sassifraga delle Dolomiti | | | B |
| P | <i>Thalictrum simplex</i> | Einfache Wiesenraute | pigamo semplice | | | D |
| P | <i>Woodsia pulchella</i> | Zierlicher Wimperfarn | Woodsia glabra | | | D |
| I | <i>Euphydryas aurinia</i> | Skabiosen-Scheckenfalter | Euphydryas aurinia | II | | |
| I | <i>Vertigo genesii</i> | Blanke Windelschnecke | Vertigo genesii | II | | |



| Artengruppe (2) gruppo della specie (2) | wissenschaftlicher Name nome scientifico | deutscher Name nome tedesco | italienischer Name nome italiano | Anhang FFH-Richtlinie Anh. II, IV, V Direttiva HABITAT all. II, IV, V | VOGELSCHUTZ-Richtlinie. Anh. I Direttiva UCCELLI all I | andere Kategorien (3) altre categorie (3) |
|---|---|--------------------------------|--------------------------------------|--|---|--|
| A | <i>Rana temporaria</i> | Grasfrosch | Rana alpina | V | | |
| R | <i>Elaphe longissima</i> | Äskulapnatter | Saettone comune | IV | | |
| M | <i>Lepus timidus</i> | Schneehase | Lepre bianca | V | | |
| M | <i>Rupicapra rupicapra</i> | Gämse | Camoscio alpino | V | | |
| B | <i>Accipiter gentilis</i> | Habicht | Astore | | | A,C,D |
| B | <i>Accipiter nisus</i> | Sperber | Sparviere | | | C,D |
| B | <i>Aegolius funereus</i> | Rauhfußkauz | Civetta capogrosso | | I | |
| B | <i>Alauda arvensis</i> | Feldlerche | Allodola | | | D |
| B | <i>Alectoris graeca saxatilis</i> | Steinhuhn | Coturnice | | I | |
| B | <i>Anthus trivialis</i> | Baumpieper | prispolone | | | C |
| B | <i>Apus melba</i> | Alpensegler | Rondone alpino | | | C |
| B | <i>Aquila chrysaetos</i> | Steinadler | Aquila reale | | I | |
| B | <i>Bonasa bonasia</i> | Haselhuhn | Francolino di monte | | I | |
| B | <i>Bubo bubo</i> | Uhu | Gufo reale | | I | |
| B | <i>Carduelis cannabina</i> | Bluthänfling | Fanello | | | C,D |
| B | <i>Corvus corax</i> | Kolkrabe | Corvo imperiale | | | A,C |
| B | <i>Dryocopus martius</i> | Schwarzspecht | Picchio nero | | I | |
| B | <i>Falco peregrinus</i> | Wanderfalke | Falco pellegrino | | I | |
| B | <i>Falco tinnunculus</i> | Turmfalke | Gheppio | | | C,D |
| B | <i>Glauucidium passerinum</i> | Sperlingskauz | Civetta nana | | I | |
| B | <i>Lagopus mutus helveticus</i> | Alpenschneehuhn | Pernice bianca | | I | |
| B | <i>Lanius collurio</i> | Neuntöter | Averla piccola | | I | |
| B | <i>Montifringilla nivalis</i> | Schneefink | Fringuello delle nevi eurasiatico | | | C,D |
| B | <i>Pernis apivorus</i> | Wespenbussard | Falco pecchiaiolo | | I | |
| B | <i>Picoides tridactylus</i> | Dreizehenspecht | Picchio tridattilo | | I | |
| B | <i>Picus canus</i> | Grauspecht | Picchio cenerino | | I | |
| B | <i>Serinus citrinella</i> | Zitronengirlitz | Penturone | | | A,C,D |
| B | <i>Tetrao tetrix tetrix</i> | Birkhuhn | Fagiano di monte | | I | |
| B | <i>Tetrao urogallus</i> | Auerhuhn | Gallo cedrone | | I | |
| B | <i>Tichodroma muraria</i> | Mauerläufer | Picchio muraiolo | | | A,C,D |
| B | <i>Turdus pilaris</i> | Wacholderdrossel | Cesena | | | D |
| B | <i>Turdus viscivorus</i> | Misteldrossel | Tordela | | | D |



| Erhaltungsziel: Erhaltung der Tier- und Pflanzenarten und Aufwertung von deren Lebensräumen | | Obiettivo di conservazione: Conservazione delle specie animali e vegetali e valorizzazione dei loro habitat | |
|--|-------------------------------|--|-------------------------------|
| Erhaltungs- und Entwicklungsmaßnahmen | Typo- logie ⁽¹⁾ | Misure di conservazione e/o valorizzazione | Typo- logia ⁽¹⁾ |
| Erhaltung oder - wo erforderlich - Revitalisierung der Feuchtlebensräume insbesondere der Röhrichte, Seggenriede und Niedermoore, um den Lebensraum der <i>Vertigo</i> - Arten zu erhalten | IA | Conservazione o - dove necessario - rinaturalizzazione degli habitat umidi, soprattutto di canneti, cariceti e torbiere basse per mantenere l'habitat delle specie del genere <i>Vertigo</i> | IA |
| Förderung für den Erhalt der Lebensräume (Mahd extensiver Feucht- und Magerrasen) von <i>Euphydryas aurinia</i> | IN | Incentivazioni per la conservazione degli habitat (Prati umidi estensivi e prati magri) di <i>Euphydryas aurinia</i> | IN |
| Vertiefung der Kenntnisse zu Tier- und Pflanzenarten, Monitoring und Bewertung der getroffenen Maßnahmen | MR | Approfondimento delle conoscenze di specie animali e vegetali, monitoraggio e valutazione degli effetti delle misure intraprese | MR |
| Vorantreiben einer naturnahen Waldpflege, bei den Fundstellen von <i>Cypridium calceolus</i> | RE | Promozione di una gestione selvicolturale naturalistica presso i punti di ritrovamento di <i>Cypridium calceolus</i> | RE |

| Erhaltungsziel: Maßnahmen zur Erhaltung und Pflege von spezifischen Landschaftselementen von ökologisch-kulturellem Wert | | Obiettivo di conservazione: Conservazione e valorizzazione di specifici elementi del Paesaggio di valore ecologico-culturale | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Erhaltungs-, Pflege- und Entwicklungsmaßnahmen | Typo- logie ⁽¹⁾ | Misure di conservazione e/o valorizzazione | Typo- logia ⁽¹⁾ |
| Förderung zur Erhaltung und Aufwertung spezifischer Landschaftselemente von ökologischem und kulturellem Wert | IN | Incentivazione alla conservazione e valorizzazione di specifici elementi del Paesaggio di valore ecologico-culturale | IN |



Anmerkung Nr. 1 – nota n. 1

- IA = aktive Maßnahme / intervento attivo
 RE = Reglementierung / regolamentazione
 IN = Förderung / incentivazione
 MR = Monitoring, Forschung / monitoraggio, ricerca
 VD = umweltdidaktische Maßnahme / Programma didattico

Anmerkung Nr. 2 – nota n. 2

- Artengruppe / Gruppo di specie
 P = Pflanzen / piante
 I = Wirbellose / invertebrati
 A = Amphibien / anfibi
 R = Reptilien / rettili
 F = Fische / pesci
 B = Vögel / uccelli
 M = Säugetiere / mammiferi

Anmerkung Nr. 3 – nota n. 3

- Andere Kategorien / altre categorie
 A = Nationale Rote Liste / Lista rossa nazionale
 B = Endemit / specie endemica
 C = internationale Übereinkommen / convenzioni internazionali
 D = andere Gründe: regionale Rote Liste, Zugvögel / altri motivi: Lista rossa regionale, uccelli migratori

* prioritäre Lebensräume und Arten gemäß Anhang I und II der FFH-Richtlinie / Habitat e specie prioritari secondo gli allegati I e II della Direttiva Habitat

Anlage / allegato:

| | |
|---|---|
| Kartografische Unterlage: Nr. 13 | Documentazione cartografica: N. 13 |
|---|---|